

Enhver. Sagens Stilling reducerer sig altsaa dertil, at Indenrigsministeriet under 20de Novbr. 1858 har tilskrevet Marineministeriet angaaende Sagen, og efterat der i denne Skrivelse var udviklet, at dette System var anbefalet ogsaa for Handelsmarinens Vedkommende, og at det var anseet nødvendigt at tilvejebringe en Oversættelse af Værket, som man troede bedst vilde kunne besørges af Marineministeriet, siges der med Hensyn til det Finantsielle Følgende: „3 Udbredelsen af de hertil medgaaende Udgifter er Ministeriet selvfølgelig villigt til at deeltage, og maatte man til den Ende ønske sig Underretning meddeelt om, hvor stort et Tilskud der vil behøves, naar Bogen skal kunne erholdes for en moderat Priis.“ Efter disse Ord har jeg ikke den mindste Tvivl om, at man i sin Tid har betragtet det som en Selvfølge, at Udgiften vilde blive optagen paa Finantsloven, og at Marineministeren bona fide er gaaet ud fra den Forudsætning, at Sagen for den Deeltagelses Vedkommende, som skulde finde Sted fra Kongeriget, var afgjort. Det er denne Misforstaaelse, der her foreligger, og jeg skal nu henstille til Thinget, om det vil sætte Ministeriet i den paaenlig og efter min Mening ufortjente Stilling at blive desavoueret.

Ordføreren: Det havde vistnok været ønskeligt, om Posten tidligere var kommen frem paa Finantsloven som calculatorisk, thi anderledes kunde den da ikke være fremkommen; jeg antager, at Indenrigsministeren, som forhandlede med Marineministeren, er gaaet frem paa en mindre rigtig Maade, men Spørgsmaalet er nu, om vi kunne kaste det over som personligt Ansvar paa den Minister, der derefter i god Tro har forhandlet med Marineministeren. Jeg synes imidlertid ikke, at Sagen er af en saa alvorlig Natur, at man skulde gjøre et saadant Ansvar gjældende, og det er det, der har bevæget Fleertallet til at stemme for Forslaget.

M. Sage: Jeg vil blot gjøre den Bemærkning, at det ikke forekommer mig, at det Alvorlige i Sagen ligger i Summens Størrelse.

Da ellers Ingen begjærede Ordet, skred man til Afstemning, hvorved:

1) Forslag af Udvælget:

(ad § 4 ad 2. ad § 9 B. f.) Summen 3,600 Rbd. som Tilskud vedkommende Finantsaaret 1861—62 forhøjes med 260 Rbd. vedtoges eenstemmigt med 68 Stemmer.

2) Forslag af Udvælgets Fleertal (Anfører, H. Hage, C. F. Rahser, H. H. Rahser, C. B. Rimestad, Rosenørn, Thune):

(ad § 7.) Der optages som Tilskud vedkommende Finantsaaret 1861—62 som Nr. 4, Indenrigsministeriet vedkommende:

„Til en dänst Oversættelse af det af fransk Havneofficer Reynold Chauvanch udarbejdede System for Signallering mellem Søfarende af forskellige Nationer 2,655 Rbd. 90 ø.“

vedtoges ved den først, paa sædvanlig Maade foretagne Afstemning med 33 Stemmer mod 32 og ved et paafølgende Havneopraab, som af nedenstaaende Liste vil sees, med 38 Stemmer mod 35.

Ja.

Barfod; Bonne; Eckardt; Faber; Mouvier-Petersen; Olsen, R.; Pederfen, R.; Pederfen, P. (Frederiksborg N. 5.); Peterfen, C.; Buggaard; Dvistsgaard; Rasmussen; Rosen; Rosenørn; Schytte; Thune; Albertsen; Andersen, N.; Brun; Christiansen; Dresing; Fallesen; Fenger; Fischer; Gad; Hage, H.; Hall; Hegermann-Vindencrone; Jacobsen; Jensen, C. H. S.; Jespersen, C. M.; Jespersen, S. H.; Rahser, C. F.; Rahser, H. H.; Klee; Licht; Lorengen; Lybhe.

Nei.

Madsen; Mathiasen; Müllen; Nielsen, A.; Nielsen, S.; Olsen, L.; Olsen, P.; Pederfen, S.; Peterfen, H. M.; Rotwitt; Rugaard; Schroll; Schøler; Tscherning; Winther; Naaberg; Andersen, S.; Christensen, C.; Dam; Peddersen; Hage, A.; Hansen, H.; Hansen, S. A.; Hansen, N.; Hansen, N. P.; Hasselbalch; Jensen, C.; Jensen, S.; Jensen, N.; Jensen, S.; Jørgensen; Kjær; Kosob; Krebs; Larsen.